

*Questions orales*

Étant donné le manque de fourrage, surtout de foin, dans l'Est du Canada, dont le prix exorbitant est de \$110 la tonne, et que les cultivateurs ont énormément de difficultés à s'en procurer, parce qu'il n'y en a plus, l'honorable ministre peut-il dire s'il prendra des mesures nécessaires pour qu'on puisse importer du foin des États-Unis ou d'ailleurs pour continuer à nourrir le bétail?

[Traduction]

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, mon ministère et moi-même avons fait de notre mieux pour prévenir ce genre de pénurie. Jusqu'à présent, le Québec ne m'a fait parvenir aucune demande officielle.

\* \* \*

**LA DÉFENSE NATIONALE****LA RÉVISION DES BOEING 707 PAR TRANSAIR—DEMANDE D'ENGAGEMENT FERME EN FAVEUR DES TRAVAILLEURS CANADIENS**

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** J'aimerais poser ma question au ministre de la Défense nationale. Le premier ministre et le ministre de la Défense nationale en juin dernier ont promis de fournir 800 emplois dans l'industrie aérospatiale à Winnipeg, y compris pour le personnel employé à la base par la Canadian Aviation and Electronics; on a promis, en outre, que l'entretien des Boeings 707 de la Défense nationale serait confié à la CAE. Étant donné qu'un contrat de transfert a maintenant été passé, le ministre a-t-il des renseignements susceptibles de rassurer les employés actuels de la CAE et de leur donner l'espoir qu'ils ne seront pas au chômage dans un avenir très proche?

**L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, les engagements pris en juin sont en train de se réaliser. Il y avait entre autre l'engagement de faire effectuer l'entretien des Boings 707 à Winnipeg, et c'est ce qui se fait actuellement. Il y avait aussi la promesse d'une présence plus importante d'Air Canada, et on a annoncé qu'un nouveau hangar était en construction. En même temps, nous nous sommes fixés comme objectif la création de 800 emplois. Or, nous sommes sur le point d'atteindre cet objectif, qui ne comportait aucun délai.

Pour ce qui est des employés de la CAE, on essaye par tous les moyens de leur trouver du travail à Trans Air ou ailleurs, et surtout à Trans Air, qui effectue des travaux sur Boeing 707.

**M. Orlikow:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au ministre la question suivante. Dans une lettre, qui a été rendue publique le 14 juin, il écrivait que le travail d'entretien des Boeing 707 du ministère de la Défense nationale serait effectué à Winnipeg par la société *Canadian Aviation and Electronics* dans les installations d'Air Canada. Le ministre voudrait-il expliquer pourquoi il n'en est pas ainsi? Voudrait-il dire aux députés et, en particulier, aux travailleurs de la CAE, si le gouvernement a pris des dispositions avec la Trans Air pour que les emplois créés à la Trans Air soient d'abord offerts aux travailleurs de la CAE qui, après avoir perdu leur emploi à Air Canada, vont maintenant le perdre à la CAE?

**M. Richardson:** A l'époque où cette déclaration a été faite, notre principale préoccupation était de faire exécuter les travaux sur les Boeing 707 à Winnipeg pour doter

[M. Beaudoin.]

cette ville d'installations importantes de réparation et d'entretien. Cet objectif est maintenant atteint. A l'époque, la CAE était la seule société susceptible d'effectuer ce travail. Nous n'avons appris l'existence d'une autre entreprise que lorsque mon collègue, le ministre des Approvisionnements et Services, se mit à adjuger un contrat. Il en était responsable et l'a donné à la Trans Air.

**LA CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU HANGAR À WINNIPEG—LA MISE EN CHANTIER ET LE FUTUR LOCATAIRE**

**M. Dan McKenzie (Winnipeg-Sud-Centre):** J'ai une question supplémentaire pour le ministre de la Défense nationale. J'ai cru l'entendre dire qu'un nouveau hangar était en construction à Winnipeg. Pourrait-il dire à la Chambre à qui ce hangar est destiné?

**Une voix:** Où le construit-on?

**L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale):** Je ne pense pas avoir dit qu'il était en construction. Mais le président d'Air Canada a annoncé ce projet et a indiqué le nom des architectes. C'est une affaire qui est lancée, cependant, je suis sûr que les travaux de construction ne sont pas encore commencés.

**M. McKenzie:** Le ministre pourrait-il nous dire si le ministre des Approvisionnements et Services a trouvé d'autres contrats pour la CAE à Winnipeg?

**M. Richardson:** Je ne peux répondre en son nom, mais, naturellement, il y a d'autres travaux, dont cette société est capable et j'espère qu'elle en obtiendra dans les mois à venir.

\* \* \*

**LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE****LES RÉPONSES AUX QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON—LES MESURES ENVISAGÉES PAR LE GOUVERNEMENT**

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince-Albert):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais adresser une question au leader du gouvernement à la Chambre. A propos du reproche salutaire que le secrétaire parlementaire a adressé tout à l'heure à des ministres de la Couronne...

**Des voix:** Bravo!

**M. Diefenbaker:** C'était vraiment là un incident extraordinaire—je n'ai jamais rien vu de tel. Je demande donc au ministre, connaissant son désir de voir le Parlement bien fonctionner, à la suite du cours de perfectionnement qu'il a suivi récemment au Parlement de Westminster à Londres, et étant donné que M. l'Orateur a déclaré avec beaucoup d'à-propos qu'il ne pouvait rien faire pour protéger le droit des députés à obtenir des renseignements, s'il communiquera avec les divers ministres, après avoir lui-même examiné la question, pour leur signaler l'admonition qui leur a été faite aujourd'hui par le secrétaire parlementaire? Assurera-t-il par la même occasion à la Chambre qu'elle va fonctionner normalement et que les questions obtiendront une réponse, aussi embarrassante qu'elle soit pour le gouvernement?